# HYUNDAI

# PERCEUSE A PERCUSSION 710W
# SUR SOCLE AVEC
# 30 ACCESSOIRES
# MODELE 92101.C710

# MODE D'EMPLOI




**MANUEL D'UTILISATION D'ORIGINE**

**ATTENTION:** Lire toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser cet outil. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures, risques d'incendie ou chocs électriques.
Conserver ces instructions pour consultation ultérieure !

# CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

⚠ **MISE EN GARDE ! Lire toutes les instructions. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions indiquées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, une brûlure et/ou une blessure sérieuse.**
**Le terme « outil » dans tous les avertissements indiqués ci-dessous fait référence à votre outil alimenté par le secteur (avec un cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).**

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

1) **Zone de travail**
   a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée**. Les zones en désordre et sombres sont propices aux accidents.
   b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières**. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
   c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil**. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) **Sécurité électrique**
   a) **Les prises femelles de l'outil électrique doivent être adaptées au socle. Ne jamais modifier la prise femelle de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des prises femelles non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
   b**) Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs**. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
   c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides**. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
   d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir les cordons à l'écart de la chaleur, des lubrifiants, des arêtes vives ou des parties en mouvement**. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
   e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
   f) **Si vous utilisez un outil électroportatif dans un endroit humide utilisez une source d'alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de chocs électriques.

3) **Sécurité des personnes**
   a) **Rester vigilant, surveiller ce que l'on est en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur.
   b) **Utiliser des équipements de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection pour les yeux**. Les équipements de sécurité tels que masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures pour l'utilisateur.
   c) **Eviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est sur position « Arrêt » avant de brancher l'outil.** Porter un outil en ayant un doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil dont l'interrupteur est en position « Marche » est source d'accidents.
   d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche**. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut provoquer des blessures pour l'utilisateur..

## CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

e) **Ne pas se précipiter. Toujours garder une position et un équilibre adaptés à tout moment**. Ceci permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux : ils peuvent être happés ou pris par des parties en mouvement. Garder vos cheveux, habits et gants éloignées des parties en mouvement.**
g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, assurez-vous qu'ils sont bien connectés et correctement utilisés.** Utiliser ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

**4) Utilisation et entretien**

a) **Ne pas forcer sur l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail à faire et de manière plus sûre et plus efficace au régime pour lequel il est construit.
b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice et versa**. Tout outil qui ne peut être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
c) **Débrancher la prise femelle de la source d'alimentation en courant avant tout réglage, changement d'accessoire ou de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
d) **Conserver les outils à l'arrêt dans un endroit situé hors de portée des enfants, et empêcher les personnes qui ne connaissent pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner**. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage dans les parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.** Si une pièce est endommagée, faire réparer votre outil avant utilisation. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils mal entretenus.
f) **Garder affûtés et propres les outils de coupe**. Des outils entretenus destinés à couper correctement avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
g) **Utiliser l'outil, ses accessoires et lames etc…, conformément à ces instructions et de la façon prévue pour le type particulier de l'outil, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser**. Utiliser un outil pour des opérations différentes ce celles pour lesquelles il est conçu pourrait engendrer des situations dangereuses.

**5) Entretien**

a) **Faire entretenir l'outil par du personnel qualifié, en utilisant des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil

## CONSIGNES SPECIFIQUES DE SECURITE

**Consignes spécifiques de sécurité pour les perceuses à percussion :**

– **Porter des protections auditives avec les perceuses à percussion**. L'exposition au bruit peut entrainer une perte d'audition.
– **Utiliser les poignées auxiliaires fournies avec l'outil.** La perte de contrôle peut entrainer des blessures.

## CONTENU ET UTILISATION

Vous venez d'acquérir une perceuse à percussion d'une puissance de 710W munie d'un mandrin de 13mm, d'une poignée auxiliaire rotative 360° avec butée de profondeur. Sa vitesse maximum à vide est de 3200 tours/minute. Adaptée pour percer la plupart des matériaux, sa vitesse variable est également très utile pour visser, et son inverseur pour débloquer un foret coincé.

**FONCTIONS (voir dessin ci-dessous):**

1. Mandrin sans clé 13mm
2. Sélecteur de perçage-vissage/ perçage à percussion
3. Gâchette (marche/arrêt)
4. Inverseur de sens de rotation
5. Molette de réglage du variateur de vitesse
6. Butée de profondeur
7. Bouton de verrouillage de gâchette
8. Poignée auxiliaire rotative 360°
9. Socle (comprends : 5 HSS Métaux, 5 Forets Bétons, 20 Embouts de Vissage CR-V).



## MODE D'EMPLOI

**Instructions :**

- Toujours débrancher l'appareil avant de placer ou d'enlever les forets.
- Desserrer le mandrin (1). Insérez le foret, puis resserrez le mandrin.
- Sélectionner la fonction percussion ou perçage courant avec le sélecteur (2).
  **NOTA: la fonction percussion ne doit être utilisée qu'avec des forets à béton. L'emploi de la fonction percussion avec des forets bois ou métal peut entraîner la rupture de ceux-ci et occasionner des blessures.**
- Brancher la perceuse.
- Sélectionner le sens de rotation à l'aide du bouton inverseur (4).
- Penser à toujours débrancher l'appareil après utilisation.

**Toujours utiliser une protection oculaire et auditive adéquate, ainsi qu'une protection contre la poussière le cas échéant.**

**Performances de l'appareil :**

- Cette perceuse à percussion est adaptée pour la plupart des perçages dans le métal, le bois ou le béton.
- Le mandrin de cet appareil accepte des forets d'un diamètre maximum de 13 mm.
- Cet appareil a une vitesse à vide maximale de 3200 tours/ minute.

## UTILISATION DE L' APPAREIL

**Installation de la poignée auxiliaire :**

- Votre perceuse est livrée avec une poignée détachable (8) à fixer sur le corps de l'appareil, en arrière du mandrin.
- La poignée permet un meilleur contrôle de la perceuse ainsi qu'une prise en main plus ferme.
- Pour installer la poignée, Dévisser la molette permettant ainsi de desserrer le collier. Introduire le collier sur le collet de la perceuse. Positionner la poignée dans la direction souhaitée et resserrer-la. S'assurer que la poignée est maintenue fermement avant de commencer un travail.

**Mise en place d'un foret ou d'un embout de vissage :**

- Maintenir la bague inférieure « a » du mandrin et ouvrir les mors « c » en dévissant la bague supérieure « b »
- Introduire le foret ou l'embout souhaité dans les mors.
- Refermer le mandrin en serrant fermement la bague supérieure « b »



**Butée de profondeur :**

- Une butée de profondeur (6) réglable à l'aide de la poignée (8) est galement incluse, elle autorise le perçage successif de trous à profondeur égale.
- Percez d'abord un trou à la profondeur requise.
- Relâchez la gâchette et enfoncer le foret jusqu'au fond du trou.
- Poussez la butée de profondeur au contact de la surface à percer.
- Percer les autres trous jusqu'à ce que la butée touche la surface.

**Rotation droite/ gauche :**

- Cette perceuse est équipée d'un inverseur de marche droite/ gauche à l'aide de l'inverseur de sens de rotation (4) situé au-dessus de la gâchette (3). Actionner l'inverseur pour changer le sens de rotation du mandrin. Pour percer, visser et tarauder, placer l'inverseur vers la droite. Pour dévisser, placer l'inverseur vers la gauche.

- Cette fonction permet de visser et de dévisser en toute facilité une grande série de vis. Elle permet également de ressortir aisément en cours de perçage un foret, si celui-ci s'est bloqué.

**Conseils :** pour effectuer correctement toutes opérations de vissage et de dévissage, nous vous recommandons d'utiliser la vitesse la plus basse au démarrage, puis d'accélérer progressivement en fonction de l'effort demandé. Pendant les opérations de vissage et de dévissage, une vitesse élevée n'est pas recommandée et peut endommager votre outil.

**Vitesse variable :**

- La molette de réglage du variateur (5) vous permet de positionner une butée de fin de course sur la gâchette de l'interrupteur et de limiter ainsi la vitesse de rotation.
- Pour régler la vitesse faire tourner la molette dans le sens «-» pour réduire la vitesse de rotation et vers le « + » pour l'augmenter.
- Ainsi à chaque fois que vous appuyez à fond sur la gâchette la perceuse aura une rotation correspondant à la vitesse préréglée.




**Bouton de verrouillage de gâchette (7) :**

- Lors du travail il est possible de bloquer la gâchette (marche/arrêt) « 3 » en position « marche ». Pour cela il est nécessaire d'enfoncer la gâchette « 3 » à fond puis d'appuyer sur le bouton « 7 ». En relâchant la gâchette « 3 », la perceuse continue de fonctionner.
- Pour arrêter l'outil, appuyer à nouveau à fond sur la gâchette « 3 » puis la relâcher.

## BRUITS ET VIBRATIONS

Les valeurs de bruits et de vibration annoncées dans le présent manuel ont été mesurées conformément à la procédure décrites par la norme EN 60745, et peuvent être utilisées pour comparer deux outils électroportatifs entre eux. Elles peuvent également servir de référence pour une estimation préalable d'exposition aux risques vibratoires et sonores.

**ATTENTION :** Les valeurs vibratoires mesurées au cours de l'utilisation de l'outil peuvent différer des valeurs déclarées dans le présent manuel en fonction des conditions d'utilisation dudit outil.
Prendre toutes mesures de sécurité et de prévention appropriées pour protéger l'utilisateur de l'outil en se basant sur une estimation d'exposition au cours d'une utilisation en conditions réelles (en prenant en considération toutes les composantes du cycle d'utilisation, telles que les périodes durant lesquelles l'outil n'est pas en fonctionnement ainsi que celles durant lesquelles il fonctionne à vide).



Les équipements électriques font l'objet d'une collecte sélective



**ATTENTION :** Afin de réduire les risques d'accidents, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions

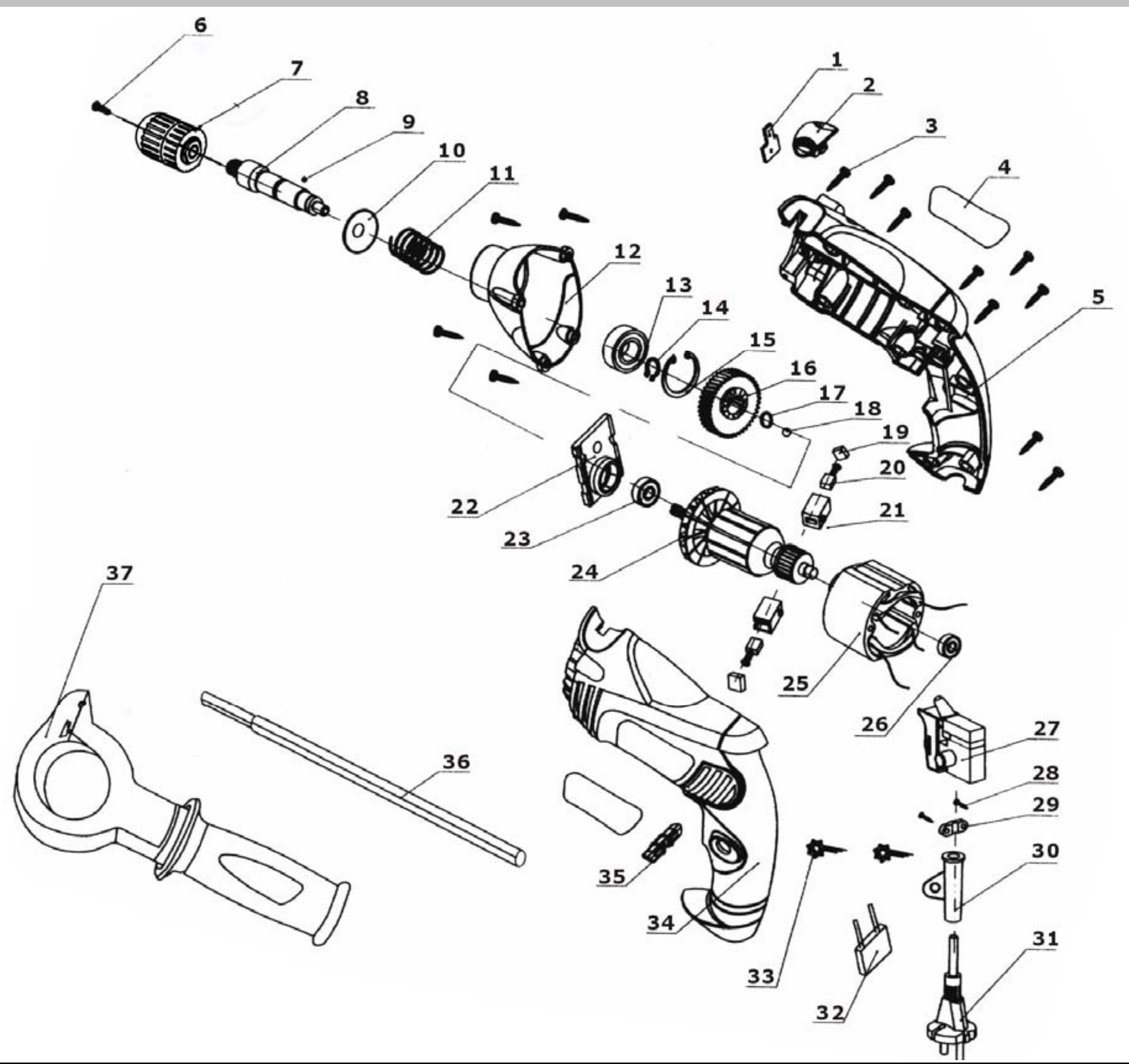


**RECOMMANDATION:** Porter une protection contre les poussières



**ATTENTION :** Porter des protections auditives

# VUE ECLATEE ET LISTE DES COMPOSANTS




| N° | COMPOSANT | N° | COMPOSANT |
|---|---|---|---|
| 01 | Percuteur | 20 | Balais |
| 02 | Bouton sélection percussion | 21 | Porte-balais |
| 03 | Vis | 22 | Support central |
| 04 | Etiquette produit | 23 | Pallier |
| 05 | Corps (partie droite) | 24 | Armature |
| 06 | Vis du mandrin | 25 | Stator |
| 07 | Mandrin | 26 | Pallier |
| 08 | Axe | 27 | Interrupteur |
| 09 | Bille acier | 28 | Vis |
| 10 | Rondelle de retenue | 29 | Serre-câble |
| 11 | Ressort | 30 | Câble d’alimentation |
| 12 | Carter | 31 | Prise d’alimentation |
| 13 | Pallier | 32 | Condensateur |
| 14 | Etrier d’arrêt de l’axe | 33 | Inducteur |
| 15 | Etrier d’arrêt | 34 | Corps (partie gauche) |
| 16 | Engrenage | 35 | Bouton inverseur |
| 17 | Etrier d’arrêt | 36 | Butée de profondeur |
| 18 | Bille acier | 37 | Poignée auxiliaire |
| 19 | Cache-balais | | |

# SPECIFICATIONS

Modèle : 92101.C710
Tension-fréquence : 230V~ 50Hz
Puissance : 710 W
Vitesse à vide : 0 - 3200 tours/min
Mandrin : 13 mm
Niveau de pression acoustique $L_{pA}$ 92 dB(A)
Niveau d'intensité acoustique $L_{wA}$ 103 dB(A)
Tolérance K=3 dB(A)

| Mesures des vibrations totales déterminées selon la norme EN60745 | |
|---|---|
| Percement dans le métal | $a_{h,D}$= 12,805 m/s² |
| | Tolérance K= 1,5 m/s² |
| Percement dans le béton | $a_{h,ID}$ = 25,987 m/ s² |
| | Tolérance K= 1,5 m/s² |

Appareil Classe II
Fabriqué en Chine
LICENSED BY HYUNDAI CORPORATION, KOREA

# GARANTIE

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ANS. **Conservez votre ticket de caisse!** Si cet appareil présente ou venait à présenter des défectuosités, veuillez le rapporter **à l'endroit où vous l'avez acheté** muni de votre ticket de caisse.
Service Consommateurs (pour info. Produit uniquement. Ne pas retourner votre appareil) :

**support@sds-europe.com**

# DECLARATION CE DE CONFORMITE

Nous : SDS – 44000 Nantes, France.
déclarons que le produit :
Perceuse à percussion 710W sur socle avec 30 accessoires
Modèle : 92101.C710
est conforme aux normes suivantes, dans leur dernière version :

- EN 60745-1 ; EN 60745-2-1
- EN 55014-1; EN 55014-2
- EN 61000-3-2 ; EN 61000-3-3

et satisfait aux dispositions des Directives du Conseil :

- « Directive Basse Tension »2006/95/CE
- « Machines » 2006/42/CE
- « Compatibilité Electromagnétique » 2004/108/CE
- « Directive DEEE » 2002/96/CE
- « Directive RoHS » 2002/95/CE

Pour SDS:
Jean-Marc Chipot, Gérant

Date : 15/11/2009